

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Landtechnik

(Früher: DER TRAKTOR und die Landmaschine)

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 524)

**Inhalt**

Wird sich der Schnellwechsel-Frontlader rascher durchsetzen als sein Vorgänger?	509
Die erste Wankelsäge der Welt	511
Umweltfreundliche Gülle-Ausbringung	513
Von der Leistung bei Mähdreschern	514
30 Jahre später	514
OECD-Testblätter	514
Richtansätze für die Ernte 1975	519
Betonmischen leicht gemacht	519
Die Seite der Neuerungen	520
Der aktuelle Typ	521
Kurstabelle Winter 1975/76	522
Aus der Landmaschinen-Industrie	524
Verbessern wir den Schutz unserer Kinder im Strassenverkehr!	525
Kurs für landwirtschaftliche Betriebshelfer, Dorfhelper und Dorfhelperinnen	526
Schulungskurs für junge Bäuerinnen und Bauern	526
Grösste Gartenlaube der Welt	526
Buchbesprechung	527
Die Zahl der Maschinenringe wächst	527
FAT-Mitteilungen 9/75 Was man über Traktor-PS wissen sollte	540

**Inserenten**

Aebi & Co. AG, Burgdorf	497
Agrar AG, Wil	U.S. 4
Agrola, Winterthur	539
Althaus & Co. AG, Ersigen	502
Blattmann J., Sihlbrugg	502
Blaser AG, Kirchberg/Rüdtligen	529
Bucher-Guyer AG, Niederweningen	506

Bucher & Cie. AG, Langenthal	528
Bürgi AG, Gachnang	536
Claas Gebr. GmbH, Harsewinkel	501/533
Dezhofer AG, Niederbüren	530
Forrer Paul AG, Zürich	531
Forster & Bischof, Volketswil	536
Gerber & Reinmann AG, Schwarzhäusern	538
Griesser AG, Andelfingen	502/530
GVS Landw. Genossenschaftsverband, Schaffhausen	504
HARUWY, Romanel	502/532
Hug Maschinenbau, Bützberg	525
Hürlimann Hans, Wil	499/538
Järmann AG, Dietikon	500
Kapp Erwin, Nassenwil	530
König-Schweizer P., Wiggiswil	502
Kunz Maschinen AG, Burgdorf	U.S. 3
Marolf W., Finsterhennen	535
Matra, Zollikofen	508
Matzinger AG, Dübendorf	500
Messer Ernst AG, Sissach	U.S. 2
Müller Maschinen AG, Bättwil	U.S. 1/503/534
Müller Max AG, Mönchaltorf	532
Ott Gebr. AG, Worb	535
Rapid AG, Dietikon	537
Rohrer-Marti AG, Regensdorf	505
Saxer U., Mühlau	532
Schilter & Co., Stans	528
Schlegel W., Avenches	538
Schwarz Kurt, Villigen	534
Service Company AG, Dübendorf	498
Sonderegger F.T. AG, Egnach	504
Staeheli P., Neukirch	538
Waadt-Versicherungen	534
Wanner H.U., Beggingen	532
Wyss H.-R., Romanel	502/532
Zehnder & Co., Hüttikon	536

## Warum sich John Deere für ein geschlossenes Hydrauliksystem entschieden hat

Aus wohlüberlegten technisch und landwirtschaftlich bedingten Gründen baut John Deere in alle Traktoren ab Modell 1020 geschlossene Hydrauliksysteme ein.

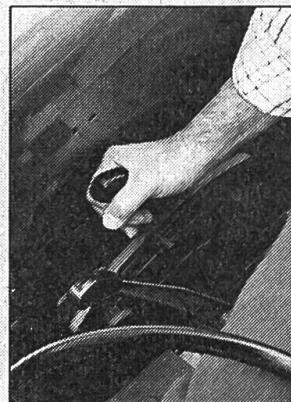
Im Unterschied zum offenen System liefern geschlossene Systeme unverzüglich Leistung ohne konstantes Pumpen. Man berührt nur einen Hebel und die Antriebskraft steht sofort zur Verfügung. Keine Verzögerung, keine Erhitzung, keine Teilebeanspruchung, keine Leistungsverschwendungen. Das Geheimnis liegt in einer Pumpe mit variablem Fördervermögen, die bei Bedarf sofort voll arbeitet; wenn keine hydraulische Kraft gebraucht wird jedoch stillsteht, um Maschinenleistung zu sparen. Kurz, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit.

## Und warum auch Sie sich dafür entscheiden sollten

Die Vielseitigkeit des geschlossenen Hydrauliksystems garantiert, daß Schwerarbeit von der Hydraulik und nicht von Muskeln verrichtet wird. Die Hydraulik vollbringt aber mehr, als lediglich das Dreipunktgestänge anzuheben – sie hilft Ihnen bei der Bedienung des Traktors selbst. Zapfwelle, Frontantrieb, LS-Getriebe und Lenkung – alles kann hydraulisch betätigt werden. Die Hydraulik hilft Ihnen sogar, eine einwandfreie Pflugarbeit bei schwerem, ungleichmäßigem Boden zu erreichen.

Die John Deere Unterlenkersteuerung mit Zugwiderstands-, Misch- und Lagesregelung paßt sich allen Verhältnissen automatisch an.

Auch Sie leisten mehr mit dem geschlossenen Hydrauliksystem.



ATS 71041

**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen**  
Tel. 031 57 36 36

Bitte senden Sie mir die Unterlagen über die Traktore von John Deere.

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Einsenden an:  
Matra Zollikofen,  
3052 Zollikofen